



広報

さつま

—ひと・まち・自然 みんなで紡ぐ さつま町—

2021

8

No. 197

大粒のブドウ
いざ収穫!

各種被災者支援制度

災害見舞金

床上浸水の世帯に対する10万円の見舞金。

☎ 保健福祉課福祉係（内線2131）

町税などの減免

住宅や農林水産物などが一定の被害を受けた場合、町県民税、国民健康保険税、介護保険料、後期高齢者医療保険料、固定資産税を減免する。

☎ 町税など：税務課町民税係（内線2111）

固定資産税：税務課資産税係（内線2116）

町税などの徴収猶予

災害を受け町税などの納付が期限までにできない場合、一時的に徴収を猶予し期限を延長する。

☎ 税務課収納係（内線2113）

後期高齢者医療費一部負担金の減免

住宅などの損害額がその価格の1/2程度以上あって、前年度の世帯所得が1,000万円以下の世帯に対して医療費の一部負担金を減免する。

☎ 保健福祉課保険係（内線2133）

水道料金の減免

建物が被災した場合、水道料金を1か月減免する。

☎ 水道課水道管理係（内線2263）

緊急災害対策資金

経営に影響を受けた企業への保証料率0%の融資。

☎ 県庁中小企業支援課（099-286-2946）

中小企業災害復旧資金利子補助金

中小企業などの災害復旧のために借り入れた資金の利子を助成する。

☎ 商工観光PR課商工振興係（内線2285）

被災住宅応急修理制度

日常生活に必要な最小限度の部分を応急的に修理し、引き続き住めるようにする。

☎ 保健福祉課福祉係（内線2132）

土砂等除去費補助金

住宅などへ流入した土砂の除去に対する補助金。

☎ 総務課危機管理係（内線2215）

耕地災害復旧事業、耕地事業補助金

田・畑・農道・水路などの復旧への補助金。

☎ 耕地林業課耕地係（内線2434）

災害復興住宅融資

被災を受けた住宅復旧の建設や購入、リフォーム資金に対する融資。

☎ 住宅金融支援機構コールセンター(0120-086-353)

災害支援寄附金

ふるさと納税を通して本町に寄附をくださった方からのメッセージの一部を紹介します。

- ・災害に負けないで！皆さまの日常が早く戻ってくるよう祈っております。
- ・今回の災害では大変なご苦労されたことと思います。暑い中、大変な作業と思いますが、みなさまお身体にお気をつけて頑張ってください。一日も早い復興をお祈りしております。

- ・故郷さつま町が、大雨の被害から誰一人取り残されることなく少しでも早く復旧されることを願っています。本来なら復旧作業手伝いに直接参加したいのですが、遠方にいるためわずかですが寄附させていただきます。

ふるさと納税による寄附はこちら



お見舞い

この度の集中豪雨によって、被害を受けた皆様は心からお見舞い申し上げます。本町では記録的な降雨により、川内川をはじめ、特に支流河川の急激な増水で、家屋や農地、農林産物などが甚大な被害を受けました。

町では、大雨特別警報の発表を受け、町内全域に「緊急安全確保」を発令。皆様に命を守る行動を取っていただいたことにより、夜間の大雨にも関わらず人的被害はありませんでした。これは消防団をはじめ、警察や地域の方々のご協力によるものであり、感謝申し上げます。

被災された皆様は、これから本格的な復旧作業になるかと思いますが、猛暑の中、健康面に充分ご留意いただきたく存じます。災害発生後、ライフラインの復旧を第一に取り組んでまいりましたが、地元建設業の方々や、多くの皆様のご支援や義援金を賜り、日々復旧が進み、心から感謝しております。今後は、川内川支流河川の抜本的な改修や、土砂災害警戒区域等の整備が必要不可欠であると考え、国や県に対して強く要請する所存です。

被災者の皆様のご健康と一日も早い復旧を祈念申し上げます。お見舞いのごあいさつとします。

さつま町長 上野俊市

農地や道路に甚大な被害

令和3年7月豪雨



グリーンロード1号線（平川地区）



鶴田ダムに通じる平江線



一時孤立した大俣集落の大俣線



道との境が分からない白男川一ツ木線



分断された片野上京線（柏原地区）



土砂が流入した家屋（神子地区）

被害状況（7月20日時点）

建物（住家・非住家・店舗含む）

床上浸水：15棟

床下浸水：60棟

道路、河川（堤防）

損壊：144か所

通行不能：56か所（災害発生時）

農地（田・畑）、施設（農道・水路等）

農地：271.7ha

施設：299か所

7月10月からの豪雨で、川内川の増水や支流のはん濫、道路への土砂流入による分断などが発生。紫尾山では観測史上最多となる1時間に96・5mmを記録し、柏原地区の雨量計でも24時間で観測史上最多の473mmという強い雨が降りました。町は、5段階の警戒レベルでもっとも高い「緊急安全確保」を発令。命を守る行動を呼びかけました。今回の豪雨により、町内の至る所で田畑への土砂の流入、堤防の決壊、道路の陥没などが見られ、大きな被害をもたらしました。

「まち」にぎわう

基本目標 05 価値ある資源が活かされるまち

地域の活力につながる商工業のまちづくり

- 消費者ニーズに対応した魅力ある商工業の振興**
- 商工会などの関係機関と連携し、経営診断、指導、助言などの相談支援体制の充実に努め、新規参入者や創業者を育成し、魅力ある店舗づくりの支援に努めます。
 - 後継者不足が顕著となっている個人商店の事業承継支援に努めます。
 - 運転免許証の返納や商店などの撤退により、日常生活に必要なものを購入することが困難になった買い物弱者対策に努めます。

地場産品の高付加価値化と販路拡大

- 地場中小企業による地域資源を活用した製品の研究開発を支援し、ふるさと納税の返礼品やイベントなどを活用した販路拡大、関係機関と連携したPR活動を推進します。



企業支援と雇用の確保

- 地元企業と連携したインターンシップをはじめとする職業体験やキャリア教育の実践により、働くことの意義や職業観の認識を深め、地元企業への就職率向上に努めます。
- 新型コロナウイルスにより増加するテレワークやサテライトオフィスなど、新たな働き方の支援に向けた取組を検討します。

魅力的な観光資源を活用したおもてなしのまちづくり

地域特性を活かした観光振興

- 観光資源や歴史資源などの活用を総合的・効果的に推進するための観光基本構想づくりを目指します。
- 観光スポットの周辺整備を含めた、観光インフラ整備を推進し、魅力ある観光地づくりに努めます。
- コンベンションタウンさつま推進協議会を中心に、町観光特産品協会等と連携しスポーツなどのコンベンションの充実に努めます。また、新たな宿泊施設の確保を図り、周辺自治体と連携した受入体制の強化に努めます。



広域連携・広域観光の推進

- 国内全体でインバウンド市場が成長している中、地方への波及も始まっていることから、県や近隣自治体、DMOと連携し、広域周遊観光ルートの構築を図り、より多くの誘客につなげます。また、プロモーション活動やSNSを活用した情報発信に取り組み、本町への誘客と地元産業や飲食店の振興を図ります。
 - ※DMO…観光地経営の視点に立った観光地域づくりの舵取り役となる法人
- パンフレットや案内板の多言語表記への対応を進め、外国人観光客とのコミュニケーションが図れるようなツールを検討しながら、受入体制の整備に取り組みます。
- 宮之城鉄道記念館内に法人化後の町観光特産品協会事務所を置き、施設の機能強化と観光交流拠点としての利用価値を高めます。

03

第2次さつま町 総合振興計画 後期基本計画の概要をお知らせします

まちの将来像

ひと・まち・自然 みんなで紡ぐ さつま町

総合振興計画では、まちの将来像を実現するため、まちづくりの姿勢と「ひと」「まち」「自然」の3つの基本方針ごとに基本目標を立て、分野別に基本施策を定めて今後の方向性を示しています。第2次さつま町総合振興計画後期基本計画について、今月は「基本方針2-『まち』にぎわう」を紹介し、詳しくは町ホームページへ▶



「まち」にぎわう

基本目標 05 価値ある資源が活かされるまち



新たな時代を切り拓く、活力ある農林水産業のまちづくり

農林業を支える多様な担い手の育成・確保

- 地域の特性を活かした産地形成に向け、意欲ある新規就農者の確保や認定農業者の育成、集落営農組織などの企業化や経営の多角化、複合化を推進します。
- 先端技術を活用したスマート農業の導入により、無人化、省力化や規模拡大、生産性向上など、担い手や労働力不足の解消に努めます。

6次産業化や農工商連携の推進と

ブランド化による攻めの販売戦略

- 地域ブランドとしての「薩摩のさつま」ブランドの確立に向け、地域の特性を活かした商品やサービスなど、地域そのもののイメージを結びつけながら、地域全体で連携したブランド認証制度の創設を目指します。
- 購買者から好まれる牛づくりのための指導体制を充実させ、魅力ある家畜市場の維持・拡大に努めます。
- 県や北さつま農協などの関係機関と連携し、「さつまたけのこ」一大産地の維持・拡大に努めます。

環境に配慮した農業生産と

安全・安心な農林水産物の供給

- 家畜飼養衛生管理基準の遵守と消毒の徹底を推進し、家畜防疫体制の強化に努めます。
- 「かごしまの農林水産物認証制度」の継続取得に向けた支援や情報提供などを行いながら、自然に優しい持続性の高い環境保全型農業の仕組みづくりに取り組みます。

生産性のあがる農林水産業の基盤づくり

- 集落ぐるみの鳥獣被害防止対策を推進し、防護柵の設置と管理について指導しながら実践し、被害防止に向けた取組を推進します。
- 機械導入や飼料畑の造成などに取り組み、畜産生産基盤強化と飼料自給率向上に努めます。
- 生産基盤整備や水田の汎用化を進め、高収益作物の作付や生産性の高い農業生産基盤づくりに取り組みます。
- 森林経営計画の作成支援を行い、適期の森林整備に努めます。また、竹林における作業道の整備を推進し、労働力の軽減とコスト削減に努めます。

「まち」にぎわう

基本目標

07 みんなに優しく魅力あふれるまち

地域をつなぐ交通環境の整備と機能的なまちづくり

道路交通網の整備・充実

- 幹線道路網の整備を進め、国や県と連携し、広域的な道路網の重要性和生活道路としての利便性を考えながら、計画的な整備促進に努めます。
- 地域の暮らしを支える生活道路の維持管理について、地域との協働による取組を推進し、地域住民が安心して生活できるよう道路環境の整備に努めます。

居住環境が整備されたまちづくり

公営住宅等の整備

- 住宅の建て替えや既存住宅の補修などにより、継続的に住みやすい環境づくりに努めます。
- 空き住宅が増加しているため、耐震強度を満たさない住宅などを中心に住宅の集約化を図り、低コスト化・省力化を図ります。

移住・定住対策の充実

- ふるさと帰省支援センターなどとの連携や都市圏での移住相談会、セミナーの開催などにより、移住・定住の情報発信に努め、不安なく移住できる町ぐるみの受入体制づくりに努めます。
- 移住者などの住宅取得やリフォーム等に対する支援を行い、若者や新婚世帯の経済的負担を軽減するなど、人口減少の抑制を図る移住・定住対策に努めます。
- 企業や各種団体等が連携し、若者の出逢いの場や企業間による交流の場の提供、婚活サポーターを中心とした少人数での交流の展開など、結婚活動に対する支援に努めます。

安心・安全な水が安定供給されるまちづくり

良質な水道の安定供給

- 安定した良質な水が取水できるよう、水源施設周辺の状態監視の強化を図ります。
- 水道法に基づき実施している原水や浄水の水質検査結果の監視・公表を継続し、突発的な水質異常にも対応できるよう関係機関との連携強化を図ります。

公共交通網の維持と強化

- 高齢者や通学生など利用者のニーズに応じ、利便性と効率性のバランスがとれた持続性の高い乗合タクシーとコミュニティバスを運行します。

地域と地域を結ぶ拠点づくり

- 都市、住宅、福祉、交通などの政策連携により、日常生活に不可欠な機能を集め、周辺地域とつなぐ「小さな拠点」づくりに努めます。
- 区公民館周辺などの生活拠点も含めた多極ネットワーク型のコンパクト化の検討を進めます。

都市公園等の整備・充実

- 長寿化計画等に基づき、都市公園や都市下水道などの都市施設の計画的な維持管理と施設更新に努めます。

町営墓地等の整備・充実

- 墓地使用状況調査により、使用状況と管理台帳の整理を進め、紙媒体で管理している墓地台帳の電子化による効率化と、無管理墓地の発生防止に努めます。

空き家・空き地対策の推進

- 区公民館と連携した空き家情報バンク制度を展開し、登録と情報提供を図り、移住定住対策や空き家リフォームへの支援により空き家の有効利用に努めます。

適正な土地利用の推進

- 優れた自然環境や生活環境などを保全し活用するため、各種法令に基づいた利用について定期的に周知を行い、適正な土地利用に努めます。

災害に強いライフライン

- 断水区域の狭小化を図るための給水区域内の連絡管や非常用電源装置の整備と、広域支援体制などのバックアップ機能の強化を図ります。

水道事業の健全運営

- 収入の確保と適正な予算の執行に努めながら経営の健全化を図ります。



「まち」にぎわう

基本目標

06 さつま学の推進による人間性豊かなまち

未来につなぐ生涯学習推進のまちづくり

家庭教育の推進

- 家庭教育学級や各種講座などを通じて、町全体で家庭教育を支えるための意識啓発の推進を図ります。

青少年の健全育成

- 学校や子ども会、PTA、ボランティア団体などとの連携を強化し、青少年育成活動の定着を図ります。また、地域の行事や防災訓練などと連携し、幼児や児童生徒、家庭、地域住民が一体となった活動に取り組みます。

生涯学習の推進

- 学習意欲を喚起し、生涯学習への関心が高まるような広報活動に努め、社会教育関係団体などと連携して学習講座の開催に努めます。
- 生涯学習の人材バンク「さつまの郷ししょどん」の活用による高齢者の生きがいづくりや女性の社会参加の促進を図ります。
- 地域ネットワークの拠点となる区公民館、公民会の地域活動を支援し、出前講座により地域での学習機会の拡充を図ります。



生涯を通じていきいきと元気で楽しめるスポーツ振興のまちづくり

スポーツを通じた健康づくりと生涯スポーツの推進

- 各種スポーツ大会や教室などの運営方法を改善・工夫し、多様化するスポーツニーズへの対応と参加者の拡充に努めます。
- 地域のころばん会やサロンなどの場を活用し、生涯スポーツとしてニュースポーツの普及を図り、健康づくりの支援に努めます。
- 気軽にスポーツに触れ楽しめるよう、身近な活動拠点としての学校体育施設の開放を促進し、地域でのスポーツ行事やスポーツ同好会、スポーツ少年団などの活動支援に努めます。

競技力の向上と団体等の育成・支援

- 町スポーツ協会などと連携し、スポーツ団体の育成と競技力向上の支援に努めます。
- スポーツ合宿などの受入体制充実のため、施設利用申請の代行など満足度の向上を図ります。

スポーツ少年団活動を通じた青少年育成の推進

- 「心身ともに健康で、子どもらしい明るい表情を持った元気な子どもに育てる」という基本理念の意識付けと活動の促進を図ります。

社会体育施設の適切な維持管理と有効活用の推進

- 健康づくりや体力づくりの場、競技力向上のために社会体育施設を活用できるようニーズを把握し、効率的な運営と計画的な管理に努めます。

歴史と文化の薫る「さつま学」の推進と郷土愛を醸成するまちづくり

芸術文化の創造と郷土文化の継承

- 芸術文化への認識を高めるため、さつま美術展の開催やみやんじょ吹奏楽フェスタ、舞台芸術などの鑑賞機会の提供に努めます。
- 民俗芸能保存事業の活用の周知と併せ、発表の場の確保などにより民俗芸能伝承活動の支援に努めます。
- 老朽化が進んでいる宮之城文化センターの計画的な改修に努め、新たな文化施設の建設について協議、検討を進めます。

- 文化財ボランティアガイドの育成と、学校や地域の学習機会などでの積極的な活動を行えるよう活躍の場の創出に努めます。
- 宮之城歴史資料センターは、県立北薩広域公園歴史ゾーンの整備と併せ、連携したイベントなどの実施に努めます。また、周遊ルートにあたる国指定文化財の宗功寺墓地は、積極的な情報発信に努め、魅力ある歴史・観光スポットとしての拠点づくりに努めます。

さつまる・ふくしまマルシェ初開催

6月24日、役場本庁でさつまる・ふくしまマルシェが行われ、町内4つの福祉事業所が生産している野菜や加工食品などが販売されました。障がいがある方の社会参加の場をつくる目的で、原則毎月24日に開催されます。事業所の利用者は「お客様の生の声が聞けてすごうれしかった。他の事業所の方とも交流できうれしかった」と話しました。

さつまる・ふくしまマルシェ ▶ 



ジャガイモなどの野菜や中華ちまきなどが販売されました

歯みがきで心と体を健やかに

薩摩郡歯科医師会管内（本町、薩摩川内市の一部地域）の小学生を対象とした「歯と口の健康週間」図画・ポスターコンクールが行われました。20校から選抜された158点の作品が寄せられ、金賞1点、銀賞2点、銅賞3点が選ばれました。本町からは、永野小学校6年の池山日葵さんが銀賞、中津川小学校4年の堂園里桜さんが銅賞を受賞しました。



池山さん



堂園さん

地域の力が犯罪や非行を防ぐ

7月2日、薩摩保護区保護司会の田中実会長が、社会を明るくする運動の内閣総理大臣メッセージを町長に伝達しました。7月は再犯防止啓発月間で、犯罪や非行の防止と更生についての理解を深め、犯罪や非行のない明るい社会を築こうとする全国的な運動です。安全で安心して暮らせる明るいまちづくりと、犯罪や非行をした人の立ち直りにご理解とご協力をお願いします。



田中会長（後列中央右）のほか役員7人が来庁しました

流水小で宇宙とつながる授業

7月6日、流水小学校でGIGAスクール特別講座「君も宇宙へ」が行われました。全国の小学生がインターネットで国際宇宙ステーションにいる宇宙飛行士と交信するもので、同校も26人が参加。星出彰彦宇宙飛行士による無重力での液体の動きの実演が行われました。6年の小川史恩さんは「宇宙食がパックに入っているのを初めて知りました。水が丸くなるのが面白かったです」と話しました。



無重力の宇宙で水はどうなるのか星出宇宙飛行士が実演

04 地域おこし協力隊通信

高校魅力化コーディネーターが薩摩中央高校の魅力を発信！

※各月号の担当



にしむら いりや
西村 惟里也

引き続きバドミントンをしてくれる人を募集中！



かどのそ りお
門之園 梨生

ピラティスに挑戦したい今日この頃！

元気をもらった出来事

ある店の駐車場で「せんせーい！」と背後から声が聞こえました。高校では生徒から先生と呼ばれていることもあり、振り返ると3年生の生徒が「テスト、先生の教えてくれたところできました！」とニコニコしながら話してくれました。生徒の言う「教えてくれた」というのは、私たちが校内で開設を進めている学習支援センターでの出来事。現在はプレオープン中です。話しかけてくれた生徒は、期末考査前に同級生と連日閉室間際まで勉強に励んでいた生徒でした。



私が教えた部分は、テストの数点分だったかもしれませんが。ただ、話かけてくれた生徒のうれしそうな笑顔に元気をもらい、生徒と関わることのやりがいを実感せずにはられない出来事でした。

学習支援センター

私たちの活動拠点でもある学習支援センターは、校内の一角の部屋を改装し、生徒が自主学習する場所としてプレオープン中です。正式な開設を目指し、空調設備の設置など快適な学習環境の整備を進めています。棚にある書籍は、役場職員を中心に寄贈いただいたもので、大学入試や就職試験対策用の参考書、辞書などが並んでいます。多くの方々の協力に感謝しながら、学習支援センターの正式な開設に向けて取り組んでいきます！



★ 高校の魅力、もっと伝えたい！



ものづくり企業を高校生が見学

6月30日、薩摩中央高校の3年生を対象に企業見学会が行われました。町ものづくり企業振興会が企画し、同校の普通科、農業工学科、生物生産科から就職を希望する18人が参加。各企業の概要や製造工程などの説明を受け、農業工学科の森園圭司さんは「町内企業の見学は初めて。学校よりも複雑で本格的な機械を見ることができ、地元企業を知る良い経験になりました」と話しました。



機械の説明を熱心に聴く高校生



被害を受けた部屋から荷物を運び出す生徒たち

薩摩中央高生が災害ボランティア

7月14日、薩摩中央高校の生徒22人が求名地区の高齢者の住宅で災害ボランティアを行いました。令和3年7月豪雨によって土砂が流れ込んだ部屋から荷物を運び出し、泥のかき出しや清掃を実施。炎天下の中、泥だらけになりながらも懸命に作業を進めました。生徒たちは身を持って災害現場を知り、被災者に寄り添うことや助け合うことの大切さを学びました。

▶ 副町長に高田真氏が就任

7月6日、副町長の人事案件が提出され、高田真さんが町議会の同意を得て選任されました。8月1日から就任します。



ただ しん
高田 真 副町長 (52)

■プロフィール

昭和44年6月2日生まれ。
平成4年4月鹿児島県庁入庁。
産業立地課企業誘致係長、畜産課長補佐、水産振興課長補佐などを歴任。

■ごあいさつ

この度、さつま町で勤務する機会を与えていただきまして心から感謝申し上げます。上野町長のもと、町勢発展のため、誠心誠意努力を尽くしてまいりたいと決意しております。

皆様方におかれましては、何とぞ格段のご指導、ご鞭撻をよろしくお願いいたします。

▶ 新しい選挙管理委員の紹介

6月10日、選挙管理委員会委員の4人が町議会で選任され、互選により坂元満秋さんが委員長に選任されました。任期は令和3年6月17日から令和7年6月16日までです。また、補充員としては鎌田一仁さん、室屋満子さん、横山より子さん、櫛山扶美子さんが選任されています。



委員長
さかもと みつあき
坂元 満秋 さん



職務代理者
やまぐち りょういち
山口 良一 さん



はぎはら やすまさ
萩原 康正 さん



まつお ひでゆき
松尾 英行 さん

まちのニュース

みやまふれあいコンサート開催

7月21日、宮之城文化センターでみやまふれあいコンサートinさつまが行われました。ヴァイオリンの篠原悠那さんと北田千尋さん、ヴィオラの中恵菜さん、ピアノの青柳晋さんがクラシックを演奏し、多彩な音色で観客を魅了。ヴァイオリンの生演奏を初めて聴いた盈進小学校5年の柿村心咲さんは「弓の先ではじくようなヴァイオリンの弾き方が意外でした」と話しました。



篠原さん(左)、北田さん(中央)、青柳さん(奥)、中さん



支えてもらい慎重に収穫



上手に切れました

美味しいブドウができました

7月20日、佐志地区で町ブドウ振興会が主催する収穫祭が行われました。同振興会では、収穫祭でハサミを入れたブラックオリンピアのほか、巨峰、ピオーネ、シャインマスカットなどを9人が2.6haで栽培。佐志保育園が収穫祭に招待され、年長の平田圭佑くんは「楽しかった。お父さんとお母さんと食べたい」と話しました。各観光農園や物産館などで9月末頃まで購入できます。

▶ 第一生命保険と包括連携協定締結

7月20日、第一生命保険株式会社と地域社会の発展や町民サービスの向上に関する包括連携協定を結びました。この協定は、健康増進や子育て、高齢者支援などの10項目からなり、幅広い分野で連携しながら地域振興につながる取組を推進するもの。同社の木戸伸治鹿児島支社長は「地域の皆様への恩返しを持ちを持って取り組んでまいります」と話しました。また、令和3年7月豪雨災害の支援物資として飲料水やタオルをいただきました。



木戸鹿児島支社長(右)と町長が協定書に調印しました

▶ 豎山さん 行政評価局長表彰

総務大臣から行政相談委員に委嘱されている豎山修啓さん(求名)が、令和3年度総務省九州管区行政評価局長表彰を受賞しました。豎山さんは、平成23年5月に委員に委嘱されて以来、10年にわたり住民の良き相談相手となって、広く行政に対する苦情や相談を受け付け、その解決のために尽力されました。豎山さんは「行政と町民との間に立って声を届けるやりがいがある仕事です。町民のためを思って続けてこられました」と話しました。



行政に関する知識を活かし町民に寄り添う豎山さん

外国人と共に暮らすまちづくり

6月15日、町多文化共生推進協議会が行われました。日本人と外国人が互いの多様性を認め合いながら良好な関係を築き、共に暮らせる社会の実現を目指す取組や計画が話し合われます。今回は、町内企業に技能実習生として勤めるベトナム人のリンさんとヒエンさんが参加。日常生活での困りごとや日頃感じていることなどを話したり、ベトナム語を紹介したりしました。



それぞれが感じていることを付箋に書き出しました

手作り罫でジャンボタニシ捕獲

6月9日、佐志交流館で町農林技術協会がジャンボタニシ捕獲用トラップ作製講習会を行いました。水稻を食害するジャンボタニシの防除が目的で、講師の横峯均さんがトラップの製作方法を実演。製作したトラップを5日間設置すると、6つのトラップで約320匹を捕獲できました。横峯さんは「トラップを多くの方に作ってほしいです」と話しました。



参加者の前でトラップを作る横峯さん

作りませんか？ マイナンバーカード

!! 申請はとってもカンタン!!



こんなことに使える

- 01 健康保険証[※]として
※令和3年10月本格運用開始予定
- 02 個人番号証明として
- 03 本人確認書類として

申請方法は次の3つ >>

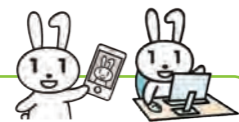
01



役場

平日に本人が来庁すればいつでも申請できます。無料で顔写真の撮影も行っています。本人確認書類2点、通知カード、住基カード（お持ちの方のみ）をお持ちください。

02



スマホやパソコン

申請サイト「マイナンバーカード総合サイト」で申請できます。顔写真はスマホやデジタルカメラで撮ったものを使用。申請書に掲載されているQRコードか申請書IDが必要です。

03



郵便

申請書に顔写真を貼り、必要事項を記入の上、地方公共団体情報システム機構へ郵送してください。申請書がない方は、役場町民係に連絡または同機構のホームページから印刷できます。



マイナンバーカードは高い安全性があります

カードには税や年金などのプライバシー性の高い情報は記録されません。利用には暗証番号が必要で、一定回数間違えるとロックされます。

個人番号を利用する手続きでは厳格な本人確認が行われるため、番号を見られても悪用されたり、個人情報が漏れたりすることはありません。

失くした場合もマイナンバー総合フリーダイヤル（0120-95-0178）に連絡すれば、24時間365日いつでもカードの一時利用停止ができます。



マイナポイントの期限 9月末までです

令和3年4月末までにマイナンバーカードを申請した方のマイナポイント事業の期限は9月末までです。まだカードを受け取っていない方は、早めに電話予約の上、本人が本庁・鶴田支所・薩摩支所の指定された交付場所へお越しください。

【受取に必要な物】

ハガキ（交付通知書）、通知カード、本人確認書類2点、住基カード（お持ちの方のみ）

お問い合わせ先

▶ 町民環境課 町民係
内線 2124

▶ 鶴田支所 町民福祉係
内線 4113

▶ 薩摩支所 町民福祉係
内線 6124



さつま町、職員探してるってよ

やる気ある



探している職種

- 農業技師
- 畜産技師
- 土木技師
- 建築技師
- 一般事務（初級）

申込期限

8 / 13 fri 金

試験日

9 / 19 sun 日

受験資格など
詳しくはコチラ！



お問い合わせ先 ▶ 総務課 行政係（内線 2214）

www.satsuma-net.jp/gyose/machi/saiyo/2021_01saiyo.html



とうじょう なぎさ
東條 渚さん (36)

薩摩川内市入来町出身。結婚を機にさつま町に来て16年目。「大変なことでも大変と思わないようにしている」という行動派で、美容師、ボーカル、イベントなど様々な顔を持つ。家族構成は、単身赴任中の夫と4人の子ども、犬1匹、猫7匹。



美容師
×
東條 渚

▼美容師をしながら音楽活動も行う東條さん。「高校卒業後はバンドから離れていましたが歌うことは好きだったので、山崎農場さんの蓮まつりや楠木神社でのピクニックマーケットで歌い始めました。去年4月から柏原で『S・スイッチ』という音楽スタジオも運営しています。11月にはスタジオを使って音楽イベントも開いたんですよ」と話します。



バンドではボーカルを担当。透き通った声が聴く人を魅了します。



6月に開催されたイベント。様々な雑貨や飲食店が並びました。

▼鶴田地区にある美容室「hair nicole 髪工房」は、カット台とシャンプー台が1台ずつのお店。ドアを開けると店主の東條さんがおしゃれな服装と明るい笑顔で出迎えてくれます。

▼東條さんは、20歳で双子を出産後育児をしながら専門学校の通信課程で学び国家資格を取得。4人の子どもを育てながら町内の美容室で働きました。自営業は大変だと感じていた東條さんは、はじめ独立する予定は無かったそうです。しかし「長女が養護学校の小学部に入学し、最初の教育相談で『高校卒業後はどうされますか』と聞かれ、卒業後に受け入れてくれる施設が限られている現実を突きつけられました。それだけなら自宅でやれば休みも取りやすくて」と独立を決意。2013年に同店をオープンしました。

▼また、音楽活動で交流の幅が大きく広がったという東條さんは「わたしのスキモノあつめてみました」というイベントも主催。「医療関係のお客さんがコロナで出掛けられない中、町内で楽しんでもらえたらと思ったのがきっかけです。コンセプトはイベント名のとおりですが、これから挑戦し始めよう、頑張っているという人たちのチャレンジする場所を作りたいという思いもあります」と期待を込めます。

▼「人が喜んだり楽しんだりしている姿を見るのが好き」と話し、美容師、音楽活動、イベント企画が全てつながっている東條さん。これからも明るい笑顔で前に進みます。



Recipe. 03

にがうりの旨味調味づけ



1人あたり 87kcal 食塩相当量 1.4g



① にがうりは縦半分に切り、中の種をワタごととスプーンで取ります。



② 種を取り除いたにがうりを2mmほどの厚さに切ります。



③ ☆を鍋に入れ、強火にかけて砂糖が溶けるまで煮ます。



④ ③に切ったにがうりを入れ、少し色付くまで煮ます。



⑤ ④が色付いたら火を止め、かつお節とすりごまを混ぜ合わせると完成。



そのままでも美味しいですが、冷蔵庫で冷ますとさらに味が染みます。

教えてくれる食改さん*



*食を通じた健康づくり活動を行うボランティア団体

◆ 材料 (2人分)


- にがうり..... 160g
- ☆調味料
- 砂糖..... 14g
- みりん..... 12ml
- 酢..... 10ml
- 薄口しょうゆ..... 12ml
- 濃口しょうゆ..... 6ml
- かつお節..... 4g
- すりごま..... 適量

MEMO

にがうりには、ビタミンCが多く含まれています。ビタミンCは、日焼けを防ぐ作用や、ストレスや風邪などの病気に対する抵抗力を強める働きがあります。

図書室へ行こう

おすすめの新着本

Let's enjoy Reading 

屋地楽習館図書室

旅する練習



著 / 乗代 雄介
講談社

コロナ禍の春休み、中学校入学前のサッカー少女亜美と小説家の叔父さんが、鹿島アントラーズの本拠地を目指して徒歩で旅に出る。

セミ



著 / ショーン・タン
訳 / 岸本 佐知子
河出書房新社

人間と一緒に会社で働いてきたセミ。しかし、欠勤やミスなしのセミに誰も感謝しない。短い独特の文章で心に響く大人の絵本。

鶴田中央公民館図書室

もしも徳川家康が総理大臣になったら

著 / 眞邊 明人
サンマーク出版



でんにや

文 / 大塚 健太
絵 / 柴田 ケイコ
パイインターナショナル



こども図書館～えほんの森～

すいかのたね

作 / グレック・ビゾーリ
訳 / みやさか ひろみ
こぐま社



おやまでデント

作 / ゆーち みえこ
アリス館



戦争について考える夏

終戦の日を迎える8月。戦争は多くの尊い命が失われます。日本でも忘れてはならない悲劇が起こったことを、子どもたちに伝えなければなりません。図書室には、戦争がテーマの絵本もあるので、親子で戦争や平和について考えてみませんか？



字のないはがき

原作 / 向田 邦子
文 / 角田 光代
絵 / 西 加奈子
小学館

戦争中の向田邦子さん一家のちいさな妹と、いつも怖いお父さんのエピソードが描かれた感動の実話です。

戦争中、ちいさな妹が疎開するとき、お父さんは「元気なときは大きな○を書くように」と、たくさんのハガキを渡しました。しかし、大きな○がついたハガキはすぐに小さな○になり、やがて×になり…。

心に響いた、この一冊



白石 経孝さん

『こんなふうになりたい』

著 / 佐藤 愛子
新潮文庫

今年98歳になる作家の佐藤愛子さんが69歳のときに出したエッセイ集です。北海道が舞台で、「アイヌの首長の生まれ変わり？元寇の蒙古兵の憑依など、嘘でしょう！本当かな？」と霊的な体験のない私には信じられない内容です。でも作り話とは思えず、科学では説明できない世界があるかもしれない、もしかしたら死後の世界も…と思える一冊です。死んだら無になると考えるより、そういう世界があると思える方が楽しそうではありませんか？



▶ こども図書館～えほんの森～ ☎ 57-1202 ▶ 屋地楽習館図書室 ☎ 53-1994 ▶ 鶴田中央公民館図書室 ☎ 53-1111 (内線4412)
▶ 休館日 【8月】 10日、15日、23日、30日 【9月】 6日、13日、19日、27日



武 二夫

(1926～1945)

人物探訪 59

武二夫氏は、大正15年8月に大村中津川で生まれました。昭和19年3月に鹿児島海軍航空隊甲種飛行科練習生卒業後、国分第一航空隊に入隊し、20年2月、大村海軍航空隊に転属。零式艦上戦闘機「ゼロ戦」の搭乗員となり、同年3月に鹿屋海軍航空基地に転属となりました。5月には神風特別攻撃隊第五神剣隊員として沖縄への出撃が決まり、出撃当日、鹿屋海軍基地を18時18分に発進しました。武氏は出撃の3日前に、自宅上空に飛来し、遺書とマフラーを入れた通信筒を投下。何度も旋回して最期の別れを告げました。以下は遺書の一部です。

「父母よ20年間の永い間色々誠に有難う御座居ました。私も今日の此の日一人前の帝国海軍の戦闘機の搭乗者と成る事の出来たのも皆んな父母の愛の結晶であります。幼き頃よりよく母に色々心配掛けて申し訳ありません。(中略) 私は神風特別攻撃隊神剣隊の一員として今日出て行きます。私の戦死の報あれば二夫やってくれたと喜んで下さい。決して落胆する父母ではないと私は信じます。(中略) いらぬことを色々ならべました。が身体を大事に勝抜までは頑張ってください。叔父様叔母さまによろしく近所の皆々様によろしく御伝え下さい。男子と生まれ何をも惜しまん若櫻 櫻の花と同じく散って行きます」

マフラーには「大元氣いくぞ たのむ、二飛曹武二夫」と書かれていて、マフラーや遺書は、海上自衛隊鹿屋航空基地の資料館に展示されています。

昭和20年5月死去 18歳

第87回 消費生活講座

訪問買い取り 業者との契約は慎重に！



しつこい業者もいるので注意しよう

「不用品など何でも買い取る」と電話があり業者に来てもらった。瀬戸物のギフトセットを軽く見ただけで「これでは値段が付かない。貴金属はないか」としつこく聞いてきた。家族のネックレスなど3点を見せると「それを売ってほしい」と言われた。断ったが執拗に売却をすすめるので、仕方なく1万5千円で買い取ってもらった。家族に話すと、大事な物なので取り戻してほしいと言われた。

POINT

売らなかつたら、きっぱりと断りましょう。



訪問買い取りのこと知っていますか？

- ▶ 訪問買い取りでは、飛び込み勧誘は禁止されています。事前に消費者の承諾が必要です。
- ▶ 業者は事前に連絡した場合でも、消費者が事前に承諾した物品以外は売却を求められません。
- ▶ 買い取ってもらうときは、業者の連絡先、物品の種類、購入価格などが記載された書面の交付を求めましょう。
- ▶ 書面交付から8日以内であれば、クーリング・オフができます。この期間内は物品を業者に引き渡さないこともできます。

相談窓口 (相談無料・秘密厳守)
商工観光PR課 商工振興係
☎ 53-1111 (内線2286)

土日の相談は消費者ホットライン
☎ 188 泣き寝入りはいいやへ

くらしの情報

健康診査日程 8・9月分

- 乳幼児健診・健康相談
 - 1歳7〜8か月児 (R1・12生) 健診
 - 8月18日(水) 午後0時30分〜午後0時45分受付 宮之城保健センター
 - 7〜8か月児 (R2・12生) 育児相談
 - 8月20日(金) 午前9時15分〜午前9時30分受付 宮之城保健センター
 - 3歳児(H30・6生) 健診
 - 8月25日(水) 午後0時30分〜午後0時45分受付 宮之城保健センター
 - 2歳3か月児 (R1・5生) 歯科健診
 - 9月2日(木) 午後0時30分〜午後0時45分受付 鶴田保健センター
 - すくすく育児相談
 - 9月3日(金) 午前9時〜午前10時受付 鶴田保健センター
 - 4か月児 (R3・4生) 健診
 - 9月8日(水) 午後0時30分〜午後0時45分受付 鶴田保健センター

あなたのそばで 県議会を開催します

- 県議会議員が地域に出向き県民と意見交換を行う「あなたのそばで県議会」を開催します。入場は無料です。来場の際はマスクの着用をお願いします。
 - 日時
 - 8月21日(土) 午後1時30分〜午後3時30分
 - 場所
 - 薩摩農村環境改善センター
 - 対象者
 - 北薩地域に住む方など
 - テーマ
 - あなたの考える北薩地域の振興策
 - お問い合わせ先
 - かごしま県議会事務局 総務課
- ☎099(286)5013

Hugくみるーむ 2か月児(R3・6生) 育児相談

- 9月14日(火) 午前9時45分〜午前10時受付 鶴田保健センター
- 母子健康手帳交付
 - 8月23日(月) 午後1時30分〜午後3時受付 役場本庁2階会議室A
 - 9月13日(月) 午前9時30分〜午前11時受付 役場本庁2階会議室A
- ※妊娠届出書、健康保険証、マイナンバーカード、印鑑、顔写真付きの身分証明書をお持ちください。
- むし歯予防の日(フッ化物塗布)
 - 8月18日(水)
 - 8月25日(水)
- 宮之城出張助産所(要予約)
 - 8月20日(金) 午前午後 宮之城保健センター

川内年金事務所の 年金相談の予約

- 日本年金機構では、年金の相談や手続きの際にお客様をお待たせしないため、全国の年金事務所と相談予約を開始しています。
- 相談内容にあったスタッフが事前に準備のうえ、丁寧に対応します。
- 予約受付専用電話
 - ☎0570(05)4890
- 予約相談の受付時間
 - 午前8時30分〜午後5時15分
- ※土日祝日、年末年始除く
- 予約の受付期間
 - 相談希望日の1か月前から前日まで
- 相談の時間帯
 - 月曜日 午前8時30分〜午後6時
 - 火〜金曜日 午前8時30分〜午後4時
 - 第2土曜日 午前9時30分〜午後3時
- ※月曜日が祝日の場合は、翌日以降の開所日初日に午後6時まで相談を受け付けます。
- ※希望の日時を予約するためには、早めの連絡をおすすめします。

シルバー人材センター 新規入会説明会

- 60歳以上の方、まだまだ現役です。続きはシルバーで活かしてみませんか。条件次第では、入会即就業も可能です。参加希望の方は電話でお申し込みください。当日直接参加も可能です。
- 日時
 - 8月17日(火) 午前9時〜午前11時30分
- 会場
 - 町シルバー人材センター
- 対象者
 - 60歳以上の町民
- お問い合わせ先
 - 町シルバー人材センター ☎(52)3363

屋外広告物設置にはルールがあります

- 国民健康保険税第2期 後期高齢者医療保険料第2期 介護保険料第2期 納期限：8月31日 口座振替日：8月25日
- お問い合わせ先
 - 税務課 収納係 (内線2113)
- 屋外広告物の設置は、鹿児島県屋外広告物条例で次のように定められています。
- ①屋外広告物を出せる場所と出せない場所があります。
- ②場所によって出せる面積や高さが異なります。
- ③屋外広告物を出す際は、町の許可が必要です。
- ④場所に関わらず、表示できないものがあります。
- ⑤手数料は広告物の種類と大きさに決まります。
- お問い合わせ先
 - 建設課 まちなみ整備係 (内線2258)

心配ごと相談所

- 毎週木曜日 午前10時〜正午 宮之城ひまわり館
- お問い合わせ先
 - 町社会福祉協議会 ☎(52)1123

こころの健康相談

- NPO法人かごしまメンタルパートナー協会のカウンセラーと町の保健師が、こころと体の健康相談に応じます。予約は不要です。
- 日時・場所
 - 9月9日(木)

6月の火災・救急情報

火災	発生件数	0件	ドクターヘリ	出動件数	6件
				運んだ人	4人
救急	(出動件数・運んだ人)				
	急病	37件	34人		
	交通事故	4件	4人		
	その他	34件	34人		

浄化槽の定期検査のお願い

■浄化槽の定期検査(浄化槽法第11条)

浄化槽の保守点検、清掃が適正に行われているか、正しく使用され浄化槽の機能が正常に維持されているか、現地での検査と放流水を持ち帰って水質検査を行います。不適事項があれば行政と関係者が状況を把握し、早期に是正することを目的としています。

■通知があった場合は受検をお願いします

定期検査は、県の指定検査機関である鹿児島県環境保全協会が行います。検査する浄化槽は設置年度ごとに決められ、事前にハガキで日程を通知します。必ず受検をお願いします。

【検査料金】 ※10人槽までの場合

- ▶基本検査(ガイドライン検査)
 - ・単独処理浄化槽 4,000円
 - ・合併処理浄化槽 5,000円
- ▶採水員検査
 - 単独、合併どちらも3,000円



- お問い合わせ先
 - 鹿児島県環境保全協会 電話：099-296-9000

付加保険料で 年金額を上乗せ

- 付加保険料制度は、国民年金の一般保険料に加えて

- ※予約の際は、基礎年金番号の分かる年金手帳や年金証書をご準備ください。
- お問い合わせ先
 - 川内年金事務所 ☎0996(22)5276
 - 自動音声案内①・②

訂正とお詫び

- 7月号「人物探訪」で誤りがありました。訂正してお詫びします。

- 月額400円の付加保険料を納めることにより、老齢基礎年金に付加年金が上乗せされる制度です。
- 付加保険料を納めるためには、申請が必要です。申請した月分から付加保険料を納めることとなります。
- 申請は、役場本庁町民係、両支所町民福祉係、川内年金事務所にお問い合わせください。
- ※国民年金基金に加入している方は加入できません。

- お問い合わせ先
 - 川内年金事務所 ☎0996(22)5276
 - 自動音声案内②・③

今月の読者プレゼント

お便り

募集中



薩摩中央高校特製

豚味噌



広報さつまにお便りをくださった方の中から**5名様**にプレゼント。ご応募お待ちしております。

応募方法

はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、ペンネーム（ない場合は実名で紹介）を記入し、次の宛先までお送りください。

〒895-1803 さつま町宮之城屋地1565-2
さつま町役場 広報さつま 行

応募締切

8/31
(火)

当日消印有効

広報紙の感想や取り上げてほしい記事、身の周りの出来事、イラストや写真など、たくさんの声をお聞かせください。

※個人情報の取扱い…ご記入いただいた個人情報は、お便りのご紹介・賞品発送以外の目的では使用しません。

さ つま町への応援ありがとうございます。つづいていきます。初めは見事です。生まれた湯田

田 原のスイレン、行きまがいた。ちよと豊増を聞きまし。ハスはまだそのときにはつぼみもほとんどなく、もう一度行ってみます。(メルマガ読者さん)

こんなに立派な恐竜が作れるなんて器用ですね！完成度の高さに驚きます。背景に木や山もあって、観ているだけでワクワクします！（末永）



段 ポールで恐竜の世界を表してみました。小さい子どもたちが乗って遊んでいます！
(横井晃 仁さん)

お便り紹介

も紹介の機会があれば幸いです。

(メルマガ読者さん)

メールマガジンへのお返事ありがとうございます。町の新設した観光スポットとして定着した佐志地区のハスとスイレン。地域一体で盛り上げようと頑張っているのを感じます。ぜひ、ご友人などにも美しい光景をお伝えください。
(愛甲)

表紙の写真説明

7月20日、佐志地区にある新生団地で開催されたブドウ収穫祭取材しました。佐志保育園の年長児6人も参加し、大粒のブドウの収穫に大喜びでした。表紙は、ハサミを入れる瞬間の真剣な表情を捉えたもの。夏の日差しの中、園児の澄んだ眼差しが印象的でした。(愛甲)



こんにちは 保健師です

妊婦さんに知ってほしい「食」のこと

妊娠期は、ママの健康と赤ちゃんの健やかな成長に大切な時期で、普段より必要な栄養素が増えます。栄養素を意識した食生活を送りましょう。



特に必要な栄養素は5つ

- ▶ **たんぱく質** (身体をつくる)
肉、魚、卵、大豆食品に多く含まれる。
- ▶ **葉酸** (赤ちゃんの神経管形成に重要)
ブロッコリーやほうれん草、イチゴ、枝豆、納豆に多く含まれる。
- ▶ **鉄** (血液量の増加に伴い必要)
レバー (初期は控える)、納豆などの大豆食品、ほうれん草、小松菜に多く含まれる。
- ▶ **カルシウム** (骨や歯をつくる)
乳製品の牛乳やヨーグルト、大豆食品、小魚類、青菜類、海藻に多く含まれる。
- ▶ **ビタミンD** (カルシウムの吸収を良くする)
サケ、イワシ、サンマ、カレイ、シラス干し、干しシイタケに多く含まれる。



ママに心がけてほしい食生活

- ▶ **お酒、タバコをやめる**
赤ちゃんの成長や発育に影響を与える可能性があるため控えましょう。
- ▶ **食中毒を予防する**
妊娠中は免疫機能が低下し、食中毒にかかりやすく、流産や早産の原因となる場合があります。食品をよく洗い、加熱しましょう。
- ▶ **ノンカフェインが安心**
カフェインは、赤ちゃんの成長を妨げる場合があります。コーヒーやチョコレート、紅茶、コーラなどはなるべく控えましょう。
- ▶ **塩分を摂り過ぎない**
むくみや高血圧、たんぱく尿などの原因になります。加工食品や塩辛いものは控え、酢やレモン汁などで味付けを工夫しましょう。

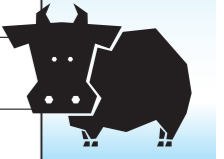
出産の不安や悩みは一人で抱え込まず、気軽に保健師にご相談ください。
すくすく育児相談 ▶



お問い合わせ先
子ども支援課 子ども健康係 (内線2142)

7月子牛せり市結果 期日：7月14日(水)～15日(木) (消費税抜き、売却分) 単位：頭・円・kg

性別	頭数	総売上高	最高価格	平均価格	平均体重	前回比(対6月分)
めす	197	143,480,000	1,842,000	728,325	291	12,434円高値
去勢	261	197,523,000	1,060,000	756,793	315	24,020円安値
合計	458	341,003,000	1,842,000	744,548	305	10,653円安値



墓石 納骨堂
銘碑の彫り込み
墓石・納骨堂 解体・撤去
お墓のリフォーム

確実な信頼と永年の実績を誇る
鳥居石材店 鳥居 通
 さつま町虎居町7-8 TEL0996(53)1189

トラクター・重機 **見積り無料**
トラック・農機具 **どこでも**
 古くても、壊れてても、不動車でも **かけつけます!**

どこよりも **高く買い取る** **ことを目指しています!!**

広報誌を見て、ご連絡下さった方へ粗品、又は買取額10%UP致します。

TEL:0986-77-9092
 農機具高価買取専門店 **Avanti** 古物商許可 第951040015111号
 〒885-1105 宮崎県都城市丸谷町2107 携帯:080-3375-9750 FAX:0986-77-9092
 https://kaitorimiyazaki.jimdo.com

出水法律事務所
 弁護士 米田 圭吾 (鹿児島県弁護士会所属)
 鹿児島県出水市昭和町3-24 初回の相談料は1時間まで無料です
0996-79-3535
 月曜日～金曜日 午前9時30分～午後5時まで
 相続、離婚、借金、労働、交通事故、その他幅広い分野を取り扱っております。お困りのことについて、お気軽にご相談ください。まずは、お電話でご予約ください。

網戸張り替え
ガラス割替補修
鍵の取り替え

サイズ	小サイズ	中サイズ	大サイズ
網のグレード	900mm×900mm	900mm×1800mm以下	900mm×1800mm～
一般品	1,000円	1,500円	2,000円

引き取り 配送 無料
 お電話いただければ 戸を引取りに参ります!
お気軽に 問合せください

株式会社シミス
 〒899-0201 鹿児島県出水市線町50-14
 TEL.0996-63-7430
 営業時間：月曜日～金曜日 8:00～18:00
 店休日：土曜日・日曜日・祝日

1歳で~す

毎月1番最初に
生まれた赤ちゃん

かみまきせ けんし
上牧瀬 絢史ちゃん

令和2年8月3日生まれ



湯田地区

父 **将寛** さん
母 **亜彩** さん

絢史ちゃんへ
お兄ちゃんお姉ちゃんと
仲良く元気に育てね♪

たかみね り た
高嶺 利太ちゃん

令和2年8月3日生まれ



求名地区

父 **真吾** さん
母 **詩穂** さん

利太ちゃんへ
やさしくげんきに
そだってね☆

募集

広報さつま 投稿写真

あなたが撮影した町の写
真を投稿してみませんか。
SNSやメール、郵
送でご応募お待
ちしています。



あかちゃん 保護者 公民会

鶴田 咲士 男 剛昌 市場
岩下 瑠愛 女 悠久 新岩元
堀田 絵美莉 女 雄一 上仲町
吉祥庵 日咲 女 友次郎 五日町
岩下 瑠杏 女 璃来 町頭

戸籍の窓

6月16日~7月15日届出分

※届出人の同意分のみ掲載(敬称略)

うぶいえ

おくやみ

山元	北野	木佐木	迫田	玉利	宮之脇	松永	大野	なく
タミ子	法子	リツ子	弘子	チヅ	良子	博志	健一	な
84	89	89	84	94	79	73	73	な
時吉中城	ほのぼの苑	仕明	川原町	柘野中関下	京塚原	新岩元	湯之元	年
								齢
								公
								民
								会

勝目	大六野	名越	豎山	岩川	下築	玉利	小田	西	祝
ミヤ子	八郎	絹枝	山京	川伸二	満明	宏太	満	幸治	迫
74	90	89	92	59	62	68	93	88	繁
轟原	虎居町	五日町	広橋	城内	築平	広橋	京塚原	湯之元	船木東

会期決定

燃ゆる感動 かがしま国体

特別国民体育大会 熱い鼓動 風は南から 2023

「燃ゆる感動かがしま国体」の会期

令和5年10月7日~令和5年10月17日

さつま町開催競技

種目 ラグビーフットボール少年男子(正式競技)
日程 令和5年10月8日~令和5年10月12日
会場 北薩広域公園運動広場・かぐや姫グラウンド

トウキは、婦人薬の当帰芍薬散や加味逍遙散、体全体に元気がない症状を改善する補中益気湯など多くの漢方薬に使われている薬草です。生薬には根を使いますが、平成24年から葉を食料として使えるようになりました。

日本では17世紀の中頃から大和地方(現在の奈良県付近)を中心に栽培されてきました。セリ科の植物で造血能力を強くし、血を補い、血液の浄化ができるので、女性も男性も利用してほしい有効な薬草です。

葉や茎に特有の香りがあり、香りが良いと感じる人には、この薬草の適応症の人が多くの特徴です。野生には見つけることができないので、種を取り寄せ

薬草 Kitchen

トウキ餃子

トウキの葉や花を小さく刻んで、ひき肉と混ぜて餃子にします。さらに、トウキの1/20の量のヨモギの新芽か、トウキと同量のタンポポの葉を混ぜると、健康餃子の出来上がりです。

お問い合わせ先
(株)やさしいまち
☎0120(85)8341



やさしいまち 伊佐 さつま

野草 薬草の豆知識

トウキ

【出典】村上光太郎著「薬草を食べる」

町長の動静 (令和3年6月)

※主な会議及び行事

1日(火)	代表監査委員辞令交付式(紺屋一幸氏)
2日(水)	川内川流域治水協議会及び川内川大規模氾濫減災協議会 来客対応(コカ・コーラボトラーズジャパン(株)鹿児島支店長) 新型コロナウイルススワクチン(集団接種)モニタリング 職員朝会 町内飲食店視察
3日(木)	来客対応(町商工会長) 来客対応(軒屋酒造(株)) 町民環境課、税務課各課協議 夏まつり実行委員会 新規採用職員訓話 商工観光PR課協議 新型コロナウイルス対策本部会議(第16回)
4日(金)	来客対応(治山林道協会専務、常務) 総務課協議 新型コロナウイルススワクチン(鹿屋市)
7日(月)	議会全員協議会 6月議会議案等記者発表 指名推薦委員会町長報告
8日(火)	叙勲受章報告(鳥居通氏) 子牛せり市
9日(水)	県庁訪問(鹿児島市)
10日(木)	6月議会定例会開会 保健福祉課、農政課各課協議 現地視察(新鶴田小学校と通学路、宮之城鉄道記念館)
11日(金)	来客対応(屋地馬場、東谷、愛宕公民会長) 来客対応(鹿児島水源林整備事務所長)
13日(日)	新型コロナウイルススワクチン(集団接種)視察
14日(月)	企画政策課協議
15日(火)	高齢者クラブ連合会(新留智子氏) ゴルフ大会 教育委員辞令交付式(新留智子氏) 一般質問協議
16日(水)	一般質問協議
17日(木)	議会本会議(一般質問)
18日(金)	議会本会議(一般質問)
21日(月)	議会本会議(総括質疑) 総務厚生・文教経済常任委員会
22日(火)	補正予算町長査定 和田久法律事務所訪問(鹿児島市)
23日(水)	保健福祉課、水道課、町民環境課各課協議 グリーンインフラ推進事業説明会
24日(木)	水道運営委員会
25日(金)	さつまバイオマス発電所竣工式 入札(水道事業) 三役調整会議 来客対応(第一生命保険(株)) 新規認定農業者等認定書交付式
28日(月)	来客対応(第一生命保険(株))
29日(火)	新規認定農業者等認定書交付式
30日(水)	県畜産協会総会(鹿児島市)



25日 さつま町バイオマス発電所竣工式




1日 川内川流域治水協議会



子どもたちが作ったさつま町の魅力あふれるカルタ

さつまカルタ

29/44枚



おも
思い出つまる
で
たからもの

きらら川
がわ



北薩広域公園管理事務所
原田 伸二 さん

北薩広域公園では、夏休みの間、川に関するイベントを毎年開催しています。今年も8月に水辺の体験活動を行います。専門のインストラクターの指導のもと、午前は泊野川（きらら川）で沢登り、午後は川内川で泳ぎ方や浮き方、流れ方を体験します。体験を通して川を楽しんでもらうと同時に、川の恐さも学んでもらいます。普段はなかなか泳ぐことができない川に親しんで、川の面白さを再発見してほしいですね。



竹紙を使用しています
(竹パルプ 10%配合)

休日在宅医 / 当番薬局

※都合により変更になる場合があります。受診の際は事前に電話で確認してください。

8月	
薩摩郡医師会病院 ☎53-0326	8日 青空薬局 ☎52-0101
小緑内科 ☎52-1676	9日 かぐや姫薬局 ☎29-3301
稲津病院 ☎52-3355	15日 やまだ薬局 ☎52-4585
クオラハピレーション病院 ☎53-1704	22日 m y 薬局さつま ☎29-3100
木原医院 ☎52-2700	29日 みやんじょ薬局 ☎52-4650
9月	
立志クリニック ☎55-9119	5日 フタヤ薬局 ☎59-2033

人口のうごき

令和3年7月1日現在 (前月比)
人口 19,863人 (-44)
男 9,236人 (-16)
女 10,627人 (-28)
世帯数 9,158世帯 (-27)
転入 37人 転出 48人
出生 3人 死亡 36人

※令和2年国勢調査速報値により、令和2年10月1日以降の推計人口が修正されました。

通学優先バス

— 臨時便の運行日 —
8月：ありません
9月：1日

※臨時便運行日は最終便運休
(問) 企画政策課 地域振興係